

**GB Safety Notes**

- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Use the product for its intended purpose only.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

D Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

F Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Posez tous les câbles de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque de chute.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

E Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecaleamiento y utilicelo sólo en recintos secos.
- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.
- No doble ni aplaste el cable. No deje caer el producto ni lo somete a sacudidas fuertes.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseché el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.

RUS Техника безопасности

- Беречь от грязи, влаги и перегрева. Эксплуатировать только в сухих помещениях.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

I Indicazioni di sicurezza:

- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Disporre tutti i cavi in modo da non inciamparsi.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

GR Υποδειξεις ασφαλειας

- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να οκντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μην συμβιβάστε το καλώδιο.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ιοχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.

PL Wskazówki bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgotością i przegrzaniem i stosować go tylko w suchych pomieszczeniach.
- Wszystkie kable powodować tak, aby nie stanowiły one ryzyka potknięcia się.
- Nie zginać ani nie zasłaniać kabla.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast podać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.

H Biztonsági előírások:

- Védje a termékét szennyeződés, nedvesség és túlmelegedés elől és azt csak száraz helyiségen használja.
- Ügy helyezze el az összes kábel, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne töri meg és ne csipesse be a kábelt.
- Ne ejtsse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- A termékét kizárolás az előírt célra használja.
- Feltétlenül tartha távol a gyermeket a csomagolánytól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlansítása a csomagolánytól a helyileg érvényes ártalmatlantási előírások szerint.
- Ne nyissa ki a termékét és sérelű esetén ne üzemeltesse tovább.

CZ Bezpečnostní pokyny

- Přístroj chráněte před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Všechny kabely položte tak, aby nehrzošilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel nelámejte a nestláčujte.
- Zabráňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Výrobek používajte výhradně pro stanovený účel.
- Obalový materiál nepřijďte o rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

SK Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok chráňte pred špinou, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchých priestoroch.
- Všetky káble umiestnite tak, aby nevzniklo nebezpečie potknutia.
- Dabajte na to, aby kábel neboli zlomený alebo privŕte.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrosom.
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenia.
- Likvidujte obalový materiál okamžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.

P Indicações de segurança

- Proteja o aparelho contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em recintos secos.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.

TR Güvenlik uyarıları

- Ürünü pisliklere, neme ve ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru mekanlarda kullanın.
- Kabloları tırnaklere tehlikesi olmayacak şekilde serin.
- Kablo büükmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü yere düşürmeye çok aşırı sarsıntılarla maruz bırakmayın.
- Bu ürünü sadece amaca uygun olarak kullanın.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talmatlara uygun olarak atık toplamaya verin.
- Ürünün içini aşmayıcağın ve hasarlı ürünlerin çalıştırılmayı.

RO Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul de impuriță, umiditate și supraîncălzire și folosiți-l numai în încăperi uscate.
- Pozări cabluri în aşa fel să nu vă împiedică de ele.
- Nu îndoiați și nu strivăți cablul.
- Nu lăsați produsul să cădă și nu îl supuneți trepidărilor puternice.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Recidați materialul pachetului se executa conform normelor locale de salubrizare în vigoare.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.

S Säkerhetsanvisningar

- Skryda produkten mot smuts, kraftighet och överhettning, och använd den bara inomhus.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Böj och kläm inte kablarna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringssregler.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.

FIN Turvaohjeet

- Suojaa tuote iltaa, kosteudelta ja julkisesta ilosta vain kuivissa tiloissa.
- Sijoita kaikki johdot niin, että kompaktumisiaa ei ole.
- Älä taita johtoa aläkä aseta sitä puristuksin.
- Älä päästä laitetta putoamaan, aläkä alittaa sitä puristuksella.
- Käytä tuotetta ainostaan ohjeiden mukaisen tarkoitukseen.
- Pidä pakkausmateriaaliaiit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaali heti pakkausten jätehuoltomääristyten mukaisesti.
- Älä avaa tuotetta, aläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.

BG Заделки за безопасност

- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Положете всички кабели така, че да не възниква опасност от спъване и да не се блокират птищата за евакуации!
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- Не позволявате на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Задължително държте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Извърпнете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.

GB **Warranty Disclaimer**
Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

D **Haftungsausschluss**
Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

F **Exclusion de garantie**
La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

E **Exclusión de responsabilidad**
Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

RUS **Отказ от гарантийных обязательств**
Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

H **Szavatosság kizárása**
Hama GmbH & Co KG-nál nem álltak ki a garancia részére a termékkel kapcsolatos minden olyan esetben, amikor a termék nincs megfelelően telepítve, szerelésből és szakszerűen használata során, vagy a kezelési utasítás elvágyása vagy a biztonsági előírások be nem tartsásból eredő károkért.

NE **Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid**
Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

GR **Απόλεια εγγύησης**
Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την έγγυηση που θέτεις, οι οποίες προκύπτουν από λαθαρόμενη εγκατάσταση και συναρπλούσθηκε στη λαθαρόμενη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

PL **Wyluczenie odpowiedzialnosci**
Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiadza za szkody wskutek niewlaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu veya kullanım kilavuzu ve/yerine güvenlik uyarılarda uyulmaması sonucu oluşan hasarlar sorumlu kabul etmez ve bu durumda garanti hakki yoktur.

TR **Garanti reddi**
Hama GmbH & Co KG şirketin yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olmayan kullanımlaması durumunda veya kullanım kilavuzu ve/yerine güvenlik uyarılarda uyulmaması sonucu oluşan hasarlar sorumlu kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı yoktur.

RO **Excludere de garantie**

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montare, instalare sau folosire necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau și a instrucțiunilor de siguranță.

S **Garantifriskrivning**

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

LT **Atleidimas nuo atsakomybės**

„Hama GmbH & Co KG“ neprisima atsakomybės už žalą, kuri padaroma netinkamai įrengus, įmontavus gaminį, jį naudojant ne pagal paskirtį, neatsižvelgiant į naudojimo instrukciją ir (arba) saugos nuorodas.

SK **Vylúčenie záruky**

Firma Hama GmbH & Co KG neruči/nezdopovedá za škody vytvárané z neobrovnej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania nedodržiavaniá návodu k používaniu a/alebo bezpečnostných pokynov.

P **Exclusão de garantia**

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação doas instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

DK **Udrukkelse af garanti**

Hama GmbH & Co KG påtager sig ikke ansvar eller garanti for skader, der skyldes ukorrekt installation, montering og ukorrekt brug af produktet eller manglende overholder af betjeningsvejledningen og/eller sikkerhedshenvisningerne.

N **Fraskrivelse av ansvar**
Hama GmbH & Co KG overtar ingen form for ansvar eller garanti for skader som kan tilläckeföras till uknydig installation eller montering eller uknydig bruk av produktet eller som fölge av att produkten har blitt benyttet utan att bruksanvisningen och/eller sakerhetsanvisningene er tatt hensyn til.

SRB **Isključenje odgovornosti**

Firma Hama GmbH & Co KG ne preuzima nikakvu odgovornost za štete koje nastanu zbog nestručne instalacije, montaže i nestručne upotrebe proizvoda ili zbog nepoštovanja uputstva za upotrebu i/ili napomena za bezbednost.

LT **Atleidimas nuo atsakomybės**

„Hama GmbH & Co KG“ neprisima atsakomybės už žalą, kuri padaroma netinkamai įrengus, įmontavus gaminį, jį naudojant ne pagal paskirtį, neatsižvelgiant į naudojimo instrukciją ir (arba) saugos nuorodas.

BG **Отказ от права**

Хама ГмбХ & Ко. КГ не несма еднаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

UA **Відмова від відповідальності**

Компанія Hama GmbH & Co KG не несе жодної відповідальності та не відшкодовує матеріальні збитки за пошкодження внаслідок немалежкого встановлення, монтажу й експлуатації продукту, а також унаслідок недотримання інструкції постачника з експлуатації та/або вказівок з техніки безпеки.

D **Hinweis zum Umweltschutz:**
Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:
Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Packstoffstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

GB **Note on environmental protection:**
After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

F **Remarques concernant la protection de l'environnement :**
Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/batterie usagée(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C'est un geste écologique.

E **Nota sobre la protección medioambiental:**
Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente:
Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunitarios o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles sobre las normas definidas por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

NL **Notitie aangaande de bescherming van het milieu:**
Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgend van toepassing:
Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen, mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen, op het einde van gebruik te dienen bij openbare verzamelpunten speciaal opgezet voor dit doel enige of een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycelen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

I **Informazioni per protezione ambientale:**
Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le apparecchiature elettroniche e le batterie sono obbligate alla restituzione ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imbalo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, riutilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

GR **Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:**
Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:
Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρέονται από τον νόμο να επιστρέψουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισύλλογης που έχουν δημιουργηθεί για αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στη εγγραφιδία χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαγγελματίστε την υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίηση παλιών συσκευών / Μπαταρίων συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω απόρριψης μόνιμη για μπαταρίες και ανασυρτέτες.

PL **Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:**
Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązuje następujące ustalenia:

Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownicy zobowiązani są prawnie do odniesienia zebranych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuj o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

S **Not om miljöskydd:**
Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanuallen eller på förpackningen indikerar att produkten inte får tas ur med hushållssoporna.

FIN **Ympäristönsuojaelua koskeva ohje:**
Silti lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsaädännössä, pääteät seuraavat määritykset:
Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttötätiä päätyihin niiille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyytä yksityiskohdistaan säädetään törvin elöförs kötelez mindenkit, ezér azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy viszavánni a vásárlás helyre. A termék csomagolás feltüntetett szimbólum egységteljes jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármielyen formában törtenő újrahasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ **Ochrana životního prostředí:**
Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje následující:
Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepřipadají do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odvezdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrn. Podrobnosti stanovuje zákon příslušné země. Symbol na produktu, návodičku o obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jiným způsobem užitkovatím přispíváte k ochraně životního prostředí.

SK **Ochrana životného prostredia:**
Evropská směrnica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje:

Elektrická a elektronická zariadenia, rovnako ako batérie ne sú náležné do domovného odpadu. Spotřebiteľ je zo zákona povinný dlíkovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na mieste k tomu určené. Symbolizuje obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opäťovo zpôsobom alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

P **Nota em Proteção Ambiental:**
Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/CE no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:
Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, está a fazer uma enorme contribuição para a proteção do ambiente.

RUS **Охрана окружающей среды:**
С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее:
Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах